

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

N° _____
G/SECRET/HS02/JPN/1/Corr.2¹
27 novembre 2003

(03-6305)

Original: anglais

MODIFICATIONS DU SYSTÈME HARMONISÉ 2002

Communication de la documentation

Liste XXXVIII – Japon

Corrigendum

La Mission permanente du Japon a fait parvenir au Secrétariat la communication ci-après, datée du 6 octobre 2003.

1. Le présent document est un corrigendum du projet de modifications et de rectifications de la Liste XXXVIII du Japon (G/SECRET/HS02/JPN/1). Toutes les corrections sont d'ordre purement technique.

2. Les corrections apportées à la communication originale sont reproduites ci-après et reportées dans le document joint.*

* Toutes les corrections sont soulignées par souci de clarté; toutefois, le soulignement ne fait pas partie du projet de modifications et de rectifications de la Liste XXXVIII du Japon.

1) Nouvelle phrase, SECTION II

La nouvelle phrase "Delete Item 25.27 and Item 85.08" devrait être ajoutée avant la phrase "The following part of this Section shall replace the relevant parts of all prior Schedules".

2) 9508, SECTION II

Le numéro de position tarifaire "95.08" devrait être remplacé par le numéro de position tarifaire "9508".

¹ Pages 2 à 4 en anglais seulement.

PART I MOST-FAVOURED-NATION TARIFF
SECTION II Other Products

Delete Item 25.27 and Item 85.08.

The following part of this Section shall replace the relevant parts of all prior Schedules.

Schedule XXXVIII-JAPAN
PART I-MOST-FAVOURED-NATION TARIFF
SECTION II-Other Products

Tariff item number	Description of products	Rate of duty		Present concession established in	Initial negotiating right(INR) on the concession	Concession first incorporated in a GATT schedule in	INR's on earlier concessions	Other duties and charges
		Base rate	Final rate					
1	2	3		4	5	6	7	8
9504.20	- Articles and accessories for billiards	Free	Free					
9504.30	- Other games, operated by coins, banknotes (paper currency), discs or other similar articles, other than bowling alley equipment	Free	Free					
9504.40	- Playing cards	4.8%	3.2%					
9504.90	- Other:							
	Articles for chess or other table games and parts and accessories thereof	4.8%	Free **					
	Bowling balls	5.7%	Free **					
	Other	Free	Free					
<u>9508</u>	Roundabouts, swings, shooting galleries and other fairground amusements; travelling circuses and travelling menageries; travelling theatres.							
9508.10	- Travelling circuses and travelling menageries	4.8%	Free					
9508.90	- Other	4.8%	Free					
9613	Cigarette lighters and other lighters, whether or not mechanical or electrical, and parts thereof other than flints and wicks.							
9613.10	- Pocket lighters, gas fuelled, non-refillable	6.4%	2.6%					
9613.20	- Pocket lighters, gas fuelled, refillable:							
	Made of, or combined with, precious metal, metal clad with precious metal, metal plated with precious metal, precious or	8.2%	5.1%					

Tariff item number	Description of products	Rate of duty		Present concession established in	Initial negotiating right(INR) on the concession	Concession first incor- porated in a GATT schedule in	INR's on earlier concessions	Other duties and charges
		Base rate	Final rate					
1	2	3		4	5	6	7	8
	semi-precious stones, pearls, coral, elephants' tusks or Bekko							
	Other	6.4%	4.3%					
9613.80	- Other lighters	5.1%	3.4%					
9613.90	- Parts	5.8%	3.9%					
9704.00	Postage or revenue stamps, stamp- postmarks, first-day covers, postal stationery (stamped paper), and the like, used or unused, other than those of heading 49.07.	Free	Free					